



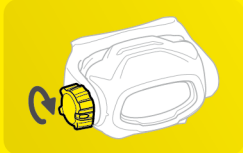
3 year guarantee



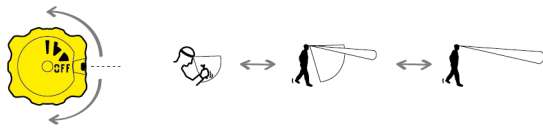
PIXA 3R

Patented

Lamp operation Fonctionnement de votre lampe



Switching on & off, brightness selection Allumer, éteindre et sélectionner



Rechargeable multibeam headlamp with configurable performance.

Lampe frontale multifaisceaux rechargeable
aux performances paramétrables.



ANSI

IP67



ATEX
Zone 2 / 22

Individual functioning test

145 g

Additional information

Informations complémentaires

A. Batteries precautions

Précautions piles

+40°C / +104°F
-30°C / -22°F



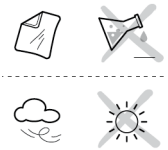
B. Lamp precautions

Précautions lampes



C. Cleaning - Drying

Nettoyage - Séchage



D. Storage - Transport

Stockage - transport



E. Protecting the environment

Protection de l'environnement



F. Modifications - Repairs

Modifications - Réparations



G. FAQ - Contact

Questions - Contact



Compliant to Energy-related Products Directive (ErP) 2009/125/EC

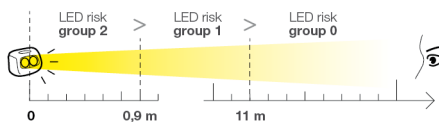
- Instant full light
- Colour temperature: 6000-7000K
- Nominal beam angle: 8° sharp angle / 41° broad angle
- Number of switching cycles before premature failure: 15000 mini.



LED risk group 2 - IEC 62471

Do not stare at operating lamp.
May be harmful to the eyes.

Ne regardez pas fixement le faisceau de la lampe de face.
Peut être dangereux pour les yeux.



PETZL.COM



Latest version



Other languages



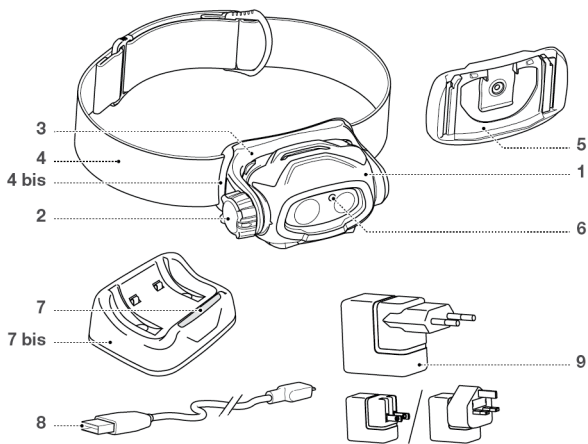
Technical tips

PETZL
F-38920 Croilles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl



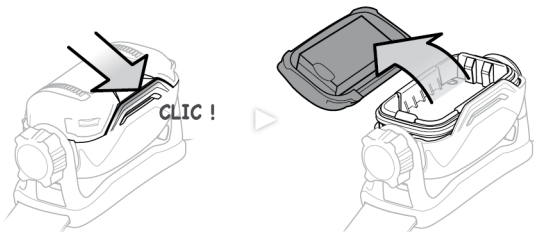
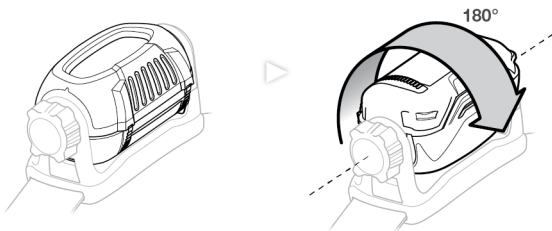
Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

Nomenclature / Nomenclature

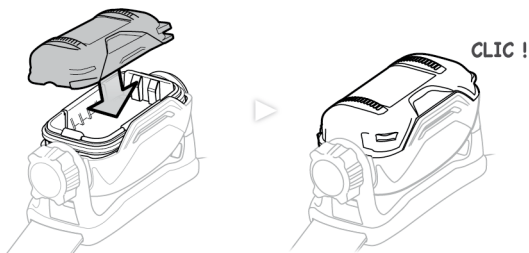


Battery-charge / Batterie - charge

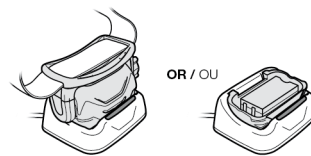
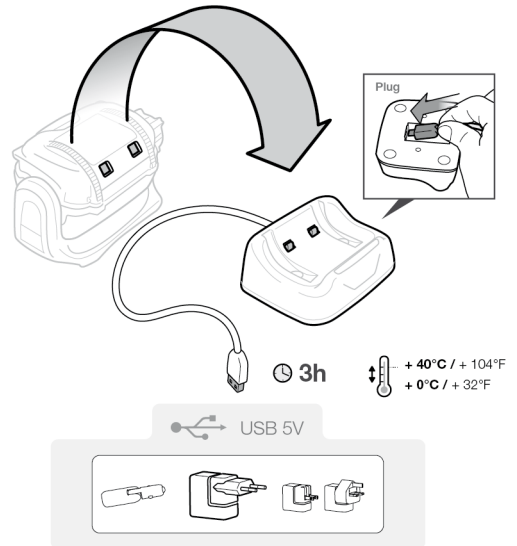
Remove the battery
Retirer la batterie



Replace the battery
Replacer la batterie



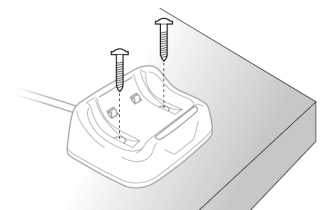
Charge
Charge



Charge indicator
Témoign de charge

None Pas de lumière	→	No connection Pas de connexion
Green blinking Vert clignotant	→	In charge En charge
Green Vert	→	End charge Charge terminée
Red Rouge	→	Error Erreur

Can be mounted
Possibilité de fixation



Lighting performance - battery life
Performances d'éclairage - autonomie

PIXA 3R

Two power LEDs optical system /
Système optique à deux power LEDs



Setting / Réglage		STANDARD		
	20 lumens	15 m	11 h30*	
	55 lumens	45 m	5 h*	
	90 lumens	90 m	3 h30*	



Setting / Réglage		MAX AUTONOMY		
	20 lumens	15 m	11 h30*	
	20 lumens	30 m	11 h30*	
	20 lumens	50 m	11 h30*	

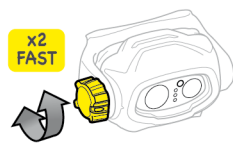


Setting / Réglage		MAX POWER		
	90 lumens	25 m	3 h*	
	90 lumens	55 m	3 h*	
	90 lumens	90 m	3 h30*	

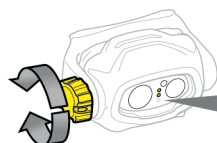
* at least 1h30 at 10lm of additional reserve lighting
mode réserve d'au moins 1 h 30 à 10 lm en sus

Configuration steps / Etapes de paramétrage

1. Enter program
Accéder au programme

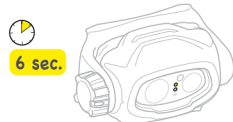


2. Select
Sélectionnez

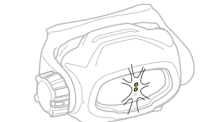


- STANDARD
- MAX AUTONOMY
- MAX POWER

3. Wait
Attendre



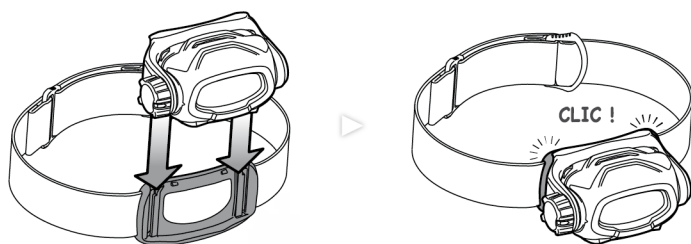
4. Validation
Validation



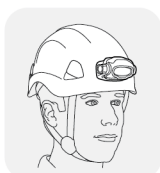
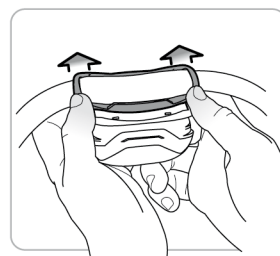
Uses / Utilisations



CONNECT

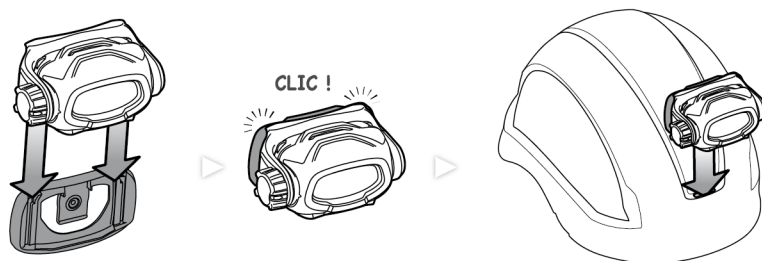


DISCONNECT

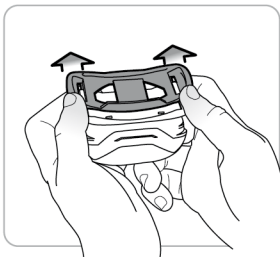


CONNECT

Compatible
- VERTEX (2011 version)
- ALVEO



DISCONNECT



DISCONNECT



Accessories

Accessoires



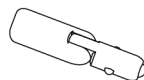
RUBBER
E78002



POCHE
E78001



Battery PIXA 3R
Batterie PIXA 3R
E78003



Car charger PIXA 3R
Chargeur voiture PIXA 3R
E93111

Storage

Stockage



PIXA 3R headlamp

Rechargeable multi-beam headlamp with configurable performance.

Before using this headlamp, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Become acquainted with its capabilities and usage restrictions.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

Nomenclature

(1) Lamp case, (2) Selector knob, (3) Plate support, (4) Headband, (4 bis) Headband mounting plate, (5) Helmet mounting plate, (6) Battery discharge indicator, (7) Charger base, (7 bis) Charge indicator, (8) USB A/micro B cable, (9) Wall charger with adapter.

Uses

This lamp offers different usage modes:

- worn on the head with the headband
- on the helmet: for the VERTEX (versions manufactured as of 2010) and ALVEO Petzl helmets, or helmets equipped with a standard slot (20 x 3 mm), use the helmet mounting plate; for other helmets, you can use the rubber headband (E78002 accessory).
- placed on the ground without a band (90° rotation).

Lighting

Switching on & off, selecting

Turn the selector knob (cf. lighting performance table).

Configuring the lamp

Three settings are available on your lamp to adapt the lighting performance to your needs.

Each setting consists of three modes (wide beam, mixed or focused).

- Setting 1: STANDARD: balances brightness and burn time in each mode.
- Setting 2: MAX AUTONOMY: burn time prioritized.
- Setting 3: MAX POWER: brightness prioritized.

The lamp is shipped set to STANDARD.

Configuration steps

1. Rapidly switch the selector knob through two complete cycles.
2. Green LEDs light up on the front. This indicates that you have entered the settings. The number of LEDs lit indicates the configuration setting of your lamp.
3. To choose or change the setting, turn the knob to light the number of LEDs corresponding to the desired setting. The configuration code can be found on the lamp's plate support.

After several seconds, without touching the knob, the green LEDs flash to confirm your selection. Warning: when the LEDs are flashing, your lamp will light; do not point the light toward your eyes: there is a risk of dazzling.

When the lamp lights, you can use it normally.

Your lamp saves the last selected configuration in memory, even after switching it off or disconnecting the battery. When the lamp is turned on, there is no indicator of the current setting; enter the configuration mode to find it.

Performance - constant brightness

The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

The PIXA 3R offers constant lighting performance over the entire given burn time.

When the rechargeable battery is nearly spent, the light dims abruptly to the minimum lighting level: reserve lighting. During reserve lighting, the PIXA lamp offers a comfortable lighting distance of over 5 meters for at least 2 hours.

Battery charge indicator

Reserve lighting is indicated by a bright flash 30 minutes before it starts, then again upon activation. A red indicator lights on the lamp front when the battery is in reserve.

Battery/charge

The lamp comes with a Petzl Li-Ion rechargeable battery. Capacity: 930 mAh. Charge it completely before first use.

In general, Li-Ion batteries lose 10 % of their capacity each year. This battery has about 70 % of its initial capacity after 300 charge/discharge cycles.

Use the battery at temperatures between -30° C and +40° C. Below -10° C, the lamp's performance is reduced. Once recharged at ambient temperature, the lamp's performance returns to normal. Beyond 65° C, the lamp's performance can be irreversibly degraded.

Charging

Charging time: 3 hours minimum.

1. Connect the charger base to a USB 5 V output source; wall charger comes with adapter. We do not recommend charging from a computer.

2. Put your lamp directly on the charger base, or only the battery.

The charge indicator lights: flashes green while charging and steady green when charging is complete. A red charge indicator means there is a malfunction, contact Petzl. If the charge indicator doesn't light, the connection is bad.

Battery temperature must be between 0° C and 40° C for the charge to be effective.

Warning

Charge only with a USB cable. The charger's output voltage must not exceed 5 V.

Use only a CE/UL approved charger.

Tip: you can mount your charger base to your workbench with two flat head screws of maximum diameter of 3.2 mm.

Changing the battery

Use only the dedicated Petzl battery intended for the PIXA 3R. Using another type of battery can damage your lamp.

Battery precautions

WARNING - DANGER: risk of explosion and burns.

Warning: incorrect use can damage the rechargeable battery.

- Do not submerge the rechargeable battery in water.
- Do not dispose of a rechargeable battery in fire.
- Do not expose the battery to high temperatures. Follow the recommended usage and storage temperatures.
- Do not destroy the rechargeable battery; it can explode or release toxic materials.
- If your rechargeable battery is damaged, do not dismantle it or change its structure. Dispose of your rechargeable battery in accordance with current local regulations.
- If the battery leaks electrolyte, avoid any contact with this caustic and dangerous liquid; see a doctor if any contact occurs. Change out the battery and dispose of the defective battery in accordance with current local regulations.

Lamp precautions

The lamp is not recommended for children.

Warning: a headband can pose a strangulation risk.

Eye safety

The lamp is classified in risk group 2 (moderate risk) according to the IEC 62471 standard:

- Do not look directly at the lamp when lit.
- The optical radiation emitted by the lamp can be dangerous. Avoid aiming the lamp's beam into another person's eyes.
- Risk of retinal damage from the emission of blue light, particularly in children.

Electromagnetic compatibility

Meets the requirements of the 2014/30/EU directive on electromagnetic compatibility.

Warning: an avalanche beacon in receive (find) mode can experience interference when in proximity to your headlamp. In case of interference (indicated by static noise from the beacon), move the beacon away from the headlamp.

Resistance to crushing and falls - IP index

The lamp can withstand:

- A crushing force of 80 kg.
- A 2 m fall onto flat ground.

The tests were carried out at extreme temperatures (-30° C and +60° C).

The lamp is IP67: it is dustproof and waterproof (immersion to -1 meter for 30 minutes).

Maintenance, cleaning

The lamp is resistant to oils, greases, glues, hydrocarbons, white-spirit and bleach.

- Lamp case and lens: verify that the battery cover is securely closed. Wash with lukewarm soapy water. Do not use acid. Do not rub with an abrasive product, especially on the lens. Avoid any prolonged contact of grease with the lens. In case of contact with grease, wipe with a dry cloth and rinse with water.

If water accidentally gets into the lamp, remove the battery and dry the lamp.

- Band: the band and its mounting plate are machine washable (40° C maximum).

Do not use bleach. Do not put into a clothes dryer. Do not wash with a high pressure cleaner.

Malfunction

If your lamp doesn't light when the battery is charged, it may be that your light is in standby mode, following a short-circuit between the two battery contacts (for example, between two points on a screwdriver in a toolbox). To turn it on again, charge it for a few seconds, then try switching it on. If your lamp still does not work, contact Petzl.

Storage

For prolonged storage, recharging the battery to 50 % is recommended. Store it in a dry place at temperatures between -20° C and +40° C. Avoid allowing your battery to discharge completely. Recharge it every 3 months. Do not store your lamp or battery in a hot place (for example, exposed to sunlight in a car).

Transport

To protect the lens, turn the lamp case so that the lens faces the plate. This action automatically turns off your lamp and inhibits accidental switching-on by locking the selector knob.

You can transport your lamp in the POCHE (E78001) storage case.

Stroboscopic effect

Warning concerning use of the PIXA lamp near rotating machinery. If the lamp's lighting frequency (310 Hz ± 10 Hz) is identical to (or a multiple of) the machine's frequency of rotation, the user cannot see that the machine is rotating.

Protecting the environment

Lamps, LEDs and batteries should be recycled. Do not throw them away in the regular trash. Dispose of these items by recycling them in accordance with applicable local regulations. By doing so, you play a part in protecting the environment and public health.

The Petzl guarantee

This lamp is guaranteed for 3 years against any defects in materials or manufacture (except the battery, which is guaranteed for two years). Exclusions from the guarantee: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damage due to accidents, or negligence, and to uses for which this product was not designed.

Responsibility

Petzl is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

Čelová svítlna PIXA 3R

Nabíjecí čelová svítlna s kombinovaným kuzelem svícení a nastavitelným výkonem.

Před použitím této čelové svítliny je nutné:

- Přečíst si a prostudovat celý návod k použití.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a se základy jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Popis částí

(1) Tělo svítliny, (2) Vypínač, (3) Držák svítliny, (4) Elastický pásek, (4 bis) Připojovací adaptér, (5) Adaptér pro připojení na přílbu, (6) Indikátor vybití akumulátoru, (7) Rychlonabíječka, (7 bis) Indikátor nabíjení, (8) USB A/mikro B kabel, (9) Síťová zástrčka s adaptérem.

Použití

Tato svítlna nabízí různé způsoby použití:

- na hlavě s elastickým páskem
- na přílbe: u přílbe Petzl VERTEX (verze vyrobené od 2010) a ALVEO, nebo přílbe vybavených standardní drážkou (20 x 3 mm), použijte adaptér na přílby; u ostatních typů můžete použít gumový pásek (E78002 příslušenství)
- položenou na zemi bez pásku (rotace 90°)

Svícení

Zapnutí a vypnutí, volba intenzity svícení

Otočte přepínačem (viz. tabulka světelný výkon).

Nastavení svítliny

Svítlna má tři programy nastavení dle vašich potřeb.

V každém z programů jsou tři režimy svícení (široký, smíšený nebo zaostrěný kužel).

- Program 1: STANDARD: vyvážený poměr světelného výkonu a životnosti akumulátoru ve všech třech režimech.
- Program 2: MAX AUTONOMY: prvotní je životnost baterie.
- Program 3: MAX POWER: prvotní je výkon.

Svítlna je dodávána s nastaveným programem STANDARD.

Postup nastavení programů

1. Otočte vypínačem na doraz a zpět dvakrát rychle za sebou.
2. Na předním panelu se rozsvítí zelené LED diody. To znamená, že jste se dostali do režimu programů svítliny. Počet svítících LED diod vyjadřuje nastavení daného programu svítliny.
3. Otáčením vypínače zvolíte počet svítících LED diod, který koresponduje s typem programu. Když nastavení jednotlivých programů naleznete na držáku svítliny. Po několika vteřinách bez manipulace s vypínačem LED diody zablikají a potvrdí nastavení zvoleného programu. Upozornění: blikající LED diody označují, že se svítlna rozsvítí, proto ji nesměřujte do očí, hrozí nebezpečí oslnění.

Po rozsvícení svítliny ji můžete používat běžným způsobem.

Poslední zvolený program zůstane uložen v paměti svítliny i po jejím vypnutí nebo vyjmutí akumulátoru. Po rozsvícení svítliny neoznamuje žádný indikátor zvolený program; pokud to chcete zjistit, musíte vstoupit do režimu volby programů.

Výkon - konstantní jas

Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

Svítlna PIXA 3R poskytuje rovnoměrný světelný výkon po celou dobu životnosti baterií.

Při téměř úplném vybití akumulátoru se světlo okamžitě přepne do minimálního režimu svícení: záložní režim. V průběhu záložního režimu svítlna PIXA poskytuje dostačující dosvit do vzdálenosti delší než 5 metrů po dobu minimálně 2 hodin.

Indikátor stavu akumulátoru

Přepnutí do záložního režimu je signalizováno ostrým bliknutím 30 minut předem a potom těsně před přepnutím. Červený indikátor svítící na přední straně panelu oznamuje, že svítlna je v nouzovém režimu.

Zdroj/nabíjení

Svítlna je vybavena Li-Ionovým akumulátorem Petzl. Kapacita: 930 mAh.

Před prvním použitím ho kompletně nabijte.

Všeobecně Li-Ionové akumulátory ztrácejí 10% kapacity každý rok. Tento akumulátor má přibližně 70% své původní kapacity po 300 nabíjecích/vybíjecích cyklech.

Akumulátor používejte v rozmezí teplot -30° C až +40° C. Při teplotách pod -10° C se výkon svítliny snižá. Po dalším nabití v běžné teplotě se výkon opět vrátí do normálu. Při teplotách nad 65° C může dojít k nevrátnému znehodnocení výkonu svítliny.

Nabíjení

Doba nabíjení: minimálně 3 hodiny.

1. Rychlonabíječku připojte do USB 5V zdroje, síťový adaptér je součástí balení.

Nedoporučujeme nabíjení z počítače.

2. Celou svítlnu, nebo pouze akumulátor položte na rychlonabíječku.

Indikátor nabíjení se rozsvítí: bliká při nabíjení, nepřetržitě svítí při úplném nabití. Červený indikátor nabíjení znamená poruchu, kontaktujte Petzl. Pokud indikátor nabíjení nesvítí, je chyba v připojení.

Aby bylo nabíjení účinné, musí být teplota akumulátoru mezi 0° C až 40° C.

Upozornění

Nabíjejte pouze pomocí USB kabelu. Výstupní napětí nabíječky nesmí překročit 5 V.

Používejte pouze CE/UL označené nabíječky.

Rada: rychlonabíječku můžete přišroubovat na váš pracovní stůl dvěma vruty s plochou hlavou o průměru 3,2 mm.

Nabíjení akumulátoru

Používejte pouze akumulátor Petzl určený pro svítlnu PIXA 3R. Použití jiného typu akumulátoru může svítlnu poškodit.

Bezpečnostní opatření

POZOR - NEBEZPEČÍ: riziko výbuchu a popálení.

Pozor: nesprávné použití může způsobit poškození akumulátoru.

- Akumulátor neponořujte do vody.
- Použitý akumulátor nevhazujte do ohně.
- Akumulátor nevystavujte vysokým teplotám. Dodržujte doporučené teploty pro použití a skladování.
- Akumulátor se nepokoušejte rozbít, může explodovat, nebo vyloučit toxické látky.
- Pokud je akumulátor poškozen, nesnažte se ho rozebrat, či upravit. Použitý akumulátor zlikvidujte podle současných platných předpisů pro vaši zemi.
- Pokud z akumulátoru prosakují elektrolyty, vyhněte se jakémukoliv kontaktu s touto žíravou a nebezpečnou kapalinou; v případě kontaktu vyhledejte lékařskou pomoc. Akumulátor vyměňte a vadný akumulátor zlikvidujte podle současných platných předpisů pro vaši zemi.

Bezpečnostní opatření

Svítlna není určena pro děti.

Upozornění: hlavový pásek může představovat nebezpečí škrcení.

Ochrana očí

Svítlna se řadí do rizikové skupiny 2 (střední nebezpečí) dle normy IEC 62471:

- Nedívejte se přímo do svítliny, pokud je rozsvícená.
- Světelné záření vyzařované svítlinou může být nebezpečné. Světelný kužel nesměřujte do očí ostatních osob.
- Nebezpečí poškození sítnice vyzařovaným modrým světlem, zejména u dětí.

Elektromagnetická kompatibilita

Říci se požadavky normy 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě.

Pozor: lavinový vyhledávač nastavený na příjem (vyhledávání), může v blízkosti vaší svítliny zaznamenat rušení příjmu signálu. V případě rušení (rozpoznatelné statickým šumem z vyhledávače) oddalte vyhledávač od dobíjecího akumulátoru.

Odolnost vůči pádu a nárazu - IP index

Odolnost svítliny:

- Deformaci váhou 80 kg.
- Pádu z výšky 2 m na rovnou zem.
- Zkoušky byly prováděny za extrémních teplot (-30° C a +60° C).

Index ochrany je IP67: svítlna je prachotěsná a vodotěsná (ponoření do hloubky -1 metr po dobu 30 minut).

Údržba a čištění

Svítlna je odolná olejům, mazivům, lepidlům, hydrokarbonům, lihu a odbarvovačům.

- Tělo svítliny a čočka: zkontrolujte, je li pouzdro na akumulátor správně uzavřeno. Opláchněte ve vlažné mýdlové vodě. Nepoužívejte kyselinu. K čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, zejména na čočku ne. Vyhněte se jakémukoliv dlouhodobému kontaktu čočky s vazelínou. V případě potísnění vazelínou ji ihned očistěte čistou láikou a opláchněte vodou.

Pokud se náhodně dostane voda do svítliny, vyjměte baterii a svítlnu vysušte.

- Hlavový pásek: pásek a jeho upínací adaptér jsou omyvatelné v automatické pračce (max. teplota 40° C). Nebělte. Nesušte v sušičce. Neoplachujte svítlnu vysokotlakými myčkami.

Poruchy

Pokud svítlna nesvítí i když jste akumulátor nabili, mohlo se stát, že svítlna byla v otevřené pracovní pozici a došlo ke zkratování nabíjecích kontaktů (např. spojení kontaktů šroubovákem v kufru s náradím). Svítlnu položte na pár vteřin na rychlonabíječku a potom ji zkuste opět rozsvítit. Pokud svítlna i nadále nefunguje, kontaktujte Petzl.

Skladování

Pokud nebudete svítlnu delší dobu používat, doporučujeme nabít akumulátor na 50% jeho kapacity. Svítlnu uchovávejte na suchém místě při teplotách mezi -20° C až +40° C. Vyhněte se úplnému vybití akumulátoru. Každé 3 měsíce ho nabijte. Svítlnu, nebo akumulátor neskladujte na místě s vysokou teplotou (např. v autě vystavenou na slunci).

Přeprava

Abyste chránili čočku svítliny, otočte ji směrem k držáku. Otočením se svítlna automaticky vypne a zablokování vypínače zabrání jejímu náhodnému zapnutí. Svítlnu můžete přepravovat v pouzdře POCHÉ (E78001).

Režim blikání

Upozornění týkající se použití svítliny PIXA blízko rotujících strojů. Pokud je frekvence blikání svítliny (310 Hz ± 10 Hz) shodná (nebo násobek) frekvence otáček stroje, nemůže uživatel vidět, že je stroj v pohybu.

Ochrana životního prostředí

Svítlny, žárovky i akumulátory, by měly být recyklovány. Nevyhazujte je do běžného komunálního odpadu. Odevzdejte je k recyklaci v souladu s místní vyhláškou o tříděném odpadu. Přispějte tím k ochraně životního prostředí a zdraví obyvatel.

Záruka Petzl

Na tuto svítlnu se vztahuje 3letá záruka na vady materiálu nebo vady vzniklé ve výrobě (kromě akumulátoru, u kterého je záruka jeden rok). Záruka se nevztahuje na vady vzniklé běžným opotřebením, korozi, změnou a úpravou výrobku, nesprávnou údržbou a skladováním, poškozením při nehodě či z nedbalosti a způsoby použití, pro které výrobek nebyl určen.

Zodpovědnost

Petzl není odpovědný za následky přímé, nepřímé nebo náhodné ani za škody vzniklé v průběhu používání tohoto výrobku.